



Contract preview

مشاهدة العقد



EMPLOYMENT CONTRACT FULL WORK

عقد عمل دوام كامل

Work Style	Full Work	نمط العمل	دوام كامل
Transaction Number	MB290590686AE	رقم المعاملة	MB290590686AE
It is on Thursday Corresponding to 15/05/2025 in UAE		إنه في يوم الخميس الموافق 15/05/2025 بين كل من	
1. Establishment Name SAVAD TIMES FOR MAKEUP, HAIRDRESSING & HENNA SERVICES		1. اسم المنشأة صغد تمس لغذمات المكياج وتصفيف الشعر ونقش الحنا	
Establishment No 2715161		رقم المنشأة 2715161	
Represented by MUHAMMED SAVAD KATHICHAL PUTHIYAPURAYIL ASHRAF		و يمثلها محمد سواد كاتيشال بوتياپورايل اشرف	
Passport No V6120689	Nationality INDIA	رقم الجواز V6120689	الجنسية الهند
Title AUTHORIZED SIGNATORY	Emirate Dubai	الصفة مخول بالتوقيع	الإمارة دبي
Telephone Number 0585235200	E-Mail selabnadiydx@gmail.com	0585235200	البريد الالكتروني selabnadiydx@gmail.com
Herein after referred to as the First Party / Employer in this Employment Contract		وفي هذا البند بالطرف الأول/ أو صاحب العمل في عقد العمل	



2. Name ASIA SAWAR MUHAMMAD SARWAR	Date of Birth 19/07/1979
Nationality PAKISTAN	
Passport Number AC5622633	Telephone Number 001000000000000
Academic Qualification Diploma	
Herein after referred to as the as the Second Party / Employee in this Employment Contract. First And Second Party are referred to collectivelyas the Parties/ Both Parties in this Employment Contract.	



2. الاسم اسيه سرور محمد سرور	الجنسية باكستان
تاريخ الميلاد 19/07/1979	رقم الجواز AC5622633
رقم الهاتف 001000000000000	المؤهل العلمي دبلوم
ويشار الى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني/ أو العامل في عقد العمل. ويشار الى ما ذكر في هذين البندين (1)و(2) (معا) بالطرفين أو الطرفين) في عقد العمل.	

Article (1) (Working days and hours) <p>Based on the mutual agreement and acceptance of Job Offer No ST258907485AE dated 15/05/2025 Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this offer is presented, which includes the following:</p> <p>1. The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of Sales Officer in the UAE.Dubai Ordinary working hours 8 Hours.</p> <p>2. The Second Party will undergo a probation period of 6 months</p> <p>3. The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days .</p> <p>4. The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 days with full payment for the following days Sunday</p>	البند الأول (أيام وساعات العمل) <p>بناء على موافقة الطرفين على عرض العمل رقم ST258907485AE بتاريخ 15/05/2025 أبدى الطرف الأول رغبته في التعاقد مع الطرف الثاني لتشغيله في المهنة الموضحة أدناه، متضمنا الاتي</p> <p>1. يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب مهنة موظف مبيعات ب إمارة دبي وساعات عمل مقدارها 8 ساعات</p> <p>2. يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهر</p> <p>3. يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر.</p> <p>4. يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الايام التالية الأحد</p>
Article (2) (Contract Details) <p>1.The term of this contract shall be 2 Years starting from 15/05/2025 and ending on 15/05/2027 Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.</p> <p>2.The Parties to the contract may renew the same once or more times for similar or shorter period/ periods. In the event of renewal of the contract the new period/ periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service.</p> <p>3.If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.</p>	البند الثاني (تفاصيل التعاقد) <p>1.تكون مدة هذا العقد 2 سنوات تبدأ من 15/05/2025 وتنتهي في 15/05/2027 وفي حال رغبة أحد الطرفين انهاء هذا العقد اثناء سريانه ، فانه يلتزم بتقديم إخطار بالإنهاء للطرف الآخر مصحوبا بمهلة إنذار مدتها 1 شهر قبل التاريخ المحدد للإنهاء وتكون هذه المدة متماثلة للطرفين.</p> <p>2.يجوز باتفاق الطرفين تمديد أو تجديد هذا العقد لمدة اخرى ماثلة أو مدة أقل مره واحدة أو أكثر وفي حالة تمديد أو تجديد العقد، تعتبر المدة أو المدد الجديدة امتدادا للمدة الأصلية وتضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل.</p> <p>3.إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد إنقضاء مدته الأصلية أو إنتهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق صريح اعتبر العقد الأصلي ممتدا ضمينا بالشروط ذاتها الواردة فيه.</p>
Page 1 of 2	صفحة 1 من 2



Contract preview

مشاهدة العقد



Transaction Number	MB290590686AE	MB290590686AE	رقم المعاملة
Article (3) (Salary Details)		البند الثالث (تفاصيل الأجر)	
Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of AED 6000(Six thousand) Such salary includes:		اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل : اجر شهري مقداره 6000 درهم إماراتي ويشمل:	
Basic Salary: 4000 AED	Total Salary: 6000 AED	الراتب الإجمالي: 6000 درهم إماراتي	الراتب الأساسي: AED 4000
Housing Allowance: 1000 AED	Transport Allowance: 1000 AED	بدل المواصلات: 1000 درهم إماراتي	بدل السكن: 1000 درهم إماراتي
Article (4) (Additional Terms)		البند الرابع (الشروط الإضافية)	
Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof sh all be null and void.		يقع باطلا كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه	
Article (5)		البند الخامس	
The Parties are bound to abide by all the laws and regulations in the country, and to maintain public order and public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour Relations, or its Executive or Implementing Decrees, shall not hinder enforcing further sanctions mentioned in other laws in case of violating such laws.		يلتزم الطرفان بالامتثال لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والآداب العامة، ولا يخالف الجزاءات الواردة بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل أو لائحته التنفيذية أو القرارات الوزارية المنظمة من ت الواردة في قوانين أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها.	
Article (6) (Declarations)		البند السادس (الإقرارات)	
1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein		1.أقر الطرفان بأنهما اطلعا ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل ،وحرر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعة من الطرفين.	
2. The provisions of Federal Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions implemented shall apply		2.تطبيق أحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل وللائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد.	



Document Signed Electronically			
المستند موقع إلكترونيا			
Ministry approval	اعتماد الوزارة	Second Party's Signature	توقيع الطرف الثاني
		ASIA SAWAR MUHAMMAD SARWAR	اسيه سرور محمد سرور
First Party's Signature	توقيع الطرف الأول		
MUHAMMED SAVAD KATHICHAL PUTHIYAPURAYIL ASHRAF	محمد سواد كاتيشال بوتياپورايل اشرف		